

## *Mot du directeur*

Merci de nous lire!

Voici la circulaire des mois d'avril et de mai.

Le mois d'avril indique le début de la planification de la prochaine année scolaire. Nous sommes en pleine période de recrutement. Il nous fera plaisir de recevoir nos parents actuels ainsi que les futurs parents pour parler de notre projet éducatif et de notre école ! Les gens peuvent téléphoner ou se présenter à l'école.

Merci à tous les parents qui se sont déplacés pour participer aux rencontres parents, élèves et enseignants le 24 mars dernier.

Nous poursuivons nos efforts dans le but d'améliorer le goût de la lecture chez tous nos élèves. En ce sens, je vous encourage à prendre le temps et le plaisir de lire avec vos enfants! Ceci vient appuyer notre projet d'école.

Durant plusieurs jours en avril, nos élèves de la maternelle à la 6<sup>e</sup> année pourront développer leur talent de sculpteurs avec un artiste invité. En effet, un formateur travaillera avec nos élèves et fera des ateliers de sculptures diverses.

Vous recevrez par la poste, sous peu, un formulaire à compléter afin de nous indiquer vos intentions quant à l'inscription de votre enfant l'année prochaine. Merci de votre bonne collaboration.

Salutations,

**Jean-Daniel Tremblay**

Directeur

Ecole publique Gabrielle-Roy

[jdtremblay@centrenord.ab.ca](mailto:jdtremblay@centrenord.ab.ca)

Nous sommes à la recherche de parents bénévoles pour être lecteurs lors des examens de nos élèves. Si vous pouvez aider en mai et en juin durant les heures de classe, svp, communiquez avec notre réceptionniste.

**FÉLICITATIONS!** Les Grizzlies de Gabrielle-Roy ont remporté la médaille d'argent lors des finales de ville au basketball 10 à 12. Merci à Mme Floriane et M. Beni pour leur engagement avec notre équipe!

### **Salle d'alimentation.**

Nous aurons une nouvelle salle d'alimentation en septembre 2011. Le projet de rénovation va bon train et nos élèves du secondaire pourront en profiter dès septembre 2011!

### **SURFER EN FRANÇAIS**

Commandez vos billets pour la traditionnelle activité de Surfer en français au parc d'eau du West Edmonton Mall le 27 mai en soirée! Complétez le formulaire de commande joint à la circulaire et présentez-le à la réception de l'école.

### **INTENTIONS POUR L'ANNÉE PROCHAINE**

Nous vous prions de bien vouloir compléter le formulaire d'intention et autres formulaires que vous recevrez sous peu par la poste. Ce document nous aidera grandement dans notre planification pour l'année scolaire 2011-12.



Un merci spécial au personnel de l'école Gabrielle-Roy et à M. Henri Lemire, directeur général du Conseil scolaire Centre-Nord, Eric Thi-beault, Stéphanie Bourgault-Dallaire, Heather Stewart, Claudio Mussuami, et Lynda Ross pour leur participation comme bénévoles à notre casino 2011.

Un gros MERCI à M. Christian Tremblay et les étudiants des résidences du Campus Saint-Jean qui ont organisé et participé à la 3<sup>e</sup> édition du marathon de soccer au profit de nos petits déjeuners. 2 500\$ va permettre à nos élèves de bien s'alimenter!

Les entrevues parents, élèves et enseignants des niveaux 10<sup>e</sup> à 12<sup>e</sup> se tiendront le jeudi 14 avril. **VOUS DEVEZ PRENDRE RENDEZ-VOUS AFIN DE RENCONTRER LES ENSEIGNANTS.** Vous pouvez communiquer avec notre réceptionniste ou par courriel avec les enseignants. Vous trouverez les adresses courriel à notre page web.

## Fêtes du Mois

Jessy B., Belle L., Abdoulaziz L., Nada M., Abdi-Shkur G., Oussama T., Safa M., Yacoub F., Fatouma F., Chantale N., Kayriya R., Abubakar M., Charles T., Marwa B., Saada H., Fatima K., Naddus K., Mahad M., Cohen T., Sumayah E., Eunice K., Luc R., Diego A., Ahmed-Yacin F., Karol A., Aleksandrina M., Mugisha R., Bijou S.

Ne manquez pas notre spectacle musical du 20 avril en soirée. Ce spectacle sera la conclusion des activités sur le Canada que nos élèves ont fait durant les derniers mois. La juge au bureau de la citoyenneté, Mme Sonia Bitar, sera notre invitée spéciale. Venez en grand nombre!

Au nom de l'école Gabrielle-Roy et de la société des parents, nous voulons remercier tous les bénévoles qui ont généreusement donné de leur temps pour notre casino des 18 et 19 mars dernier. Nous comptons recevoir près de 75 000\$ suite à cette activité importante pour notre école. Vos enfants en profiteront!

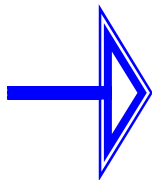
Voilà les nom des participants:

**Véronique Wilson, Kate Gregory, Jacynthe Arsenault, Todd Babiak, Alline Cormier, Guylaine Parent, Nicole Thibodeau, Josée Roussel, André Roussel, Pierre Thibodeau, Désiré Batumike, Marie- Claire Girard, Jean-Daniel Tremblay, Eric Thibeault, Stéphanie Bourgault-Dallaire, Heather Stewart, Marie Simuong, Claudio Mussuami, Georges Kamara, Jared Matsunaga-Turnbull, Serena Rix, Lisa Fulkner, Lynda Ross, Said Baadi, Souleiman Adenb, Fred Kreiner, Kevin Bell, Claire Ouellet, Christophe Nayet, Yvon Chartrand, Karen Boulanger, Bashir Ali, Henri Lemire, Paraclet Koubemba, Soroya Campbell.**

## **Session d'information de l'Université d'Alberta pour les 10<sup>e</sup> et 11<sup>e</sup>**

L'Université d'Alberta a le plaisir d'annoncer une session qui se tiendra à Edmonton ce printemps visant les niveaux 10<sup>e</sup> et 11<sup>e</sup> année et leurs parents. Cette session explorera les informations sur l'admission, les bourses, les programmes, et la vie d'étudiant à travers:

- Une brève présentation au sujet de l'Université d'Alberta
- L'occasion de parler directement avec des représentants de l'Université
- Une chance de gagner quelques superbes prix!



**Session d'information à Edmonton**  
**Quand: Mercredi, 11 mai, 2011 à 19h.**  
**Lieu: Université d'Alberta Campus nord,**  
**centre Telus au 111 Street et 87 Avenue**  
**salle 150**

Si vous avez des questions, s'il vous plait n'hésitez pas à nous contacter.



Bon mois d'avril à tous!

J'espère que vous vous êtes bien reposés durant le congé du printemps et nous voilà déjà revenus pour bien poursuivre et compléter l'année scolaire!

L'École publique Gabrielle-Roy est à la recherche de personnes adultes pouvant faire la traduction (en arabe, espagnol, japonais, etc.) lors d'événements ou de rencontres en nécessitant. Notre école voudrait se créer une liste de traducteurs disponibles en cas de besoin. Si vous êtes intéressés et volontaires, veuillez s'il vous plaît me contacter (Mme Alexandra, 780-457-2100) pour de plus amples informations.

Ce mois-ci, les élèves pourront aller visiter des kiosques sur la santé physique et sur la santé mentale le jeudi 7 avril 2011 en l'occasion de la Journée mondiale de la Santé. Le Projet ESPOIR, Mme Émilie et la Fédération des sports francophone de l'Alberta travaillent fort sur cet événement!

De plus, vous êtes les bienvenues à la prochaine session de TELELEARNING le vendredi 8 avril 2011, de 9h00 à 10h30 :

Sujet : The Impact of Race and Culture on Mental Health

Invités : Patti McLeish

Où : Cité francophone, 3e étage, Services pédagogiques

À bientôt,

Si vous avez des questions ou commentaires, n'hésitez pas à me contacter.

**Alexandra Bousmal**

Intervenante Projet E.S.P.O.I.R

(780) 457-2100 poste 263

abousmal@csrn.ab.ca

# INSCRIPTIONS

Nous acceptons maintenant les nouvelles inscriptions de maternelle, première année et autres niveaux pour l'année **2011-2012**.

- \* **Age requis pour s'inscrire à la maternelle:**  
5 ans avant le 1<sup>er</sup> mars 2012
- \* **Age requis pour s'inscrire en première année:**  
6 ans avant le 1<sup>er</sup> mars 2012

## Documents requis au moment de l'inscription:

- Certificat de naissance
- Carnet de santé
- Copie de la carte d'assurance-maladie (AHC)

**Formulaire d'inscription disponible:** au secrétariat de l'école ou sur le site web du conseil scolaire [www.centrenord.ab.ca](http://www.centrenord.ab.ca)

**Pour de plus amples informations:** communiquez avec un membre de la direction au **780-457-2100**.

Notez bien que l'enfant présentement en maternelle à l'école **GR** sera automatiquement inscrit en première année, à moins d'avis contraire.



**Bon congé de maternité à Mme Pascale et Mme Floriane. Bienvenue à notre école à Mme Lysiane et Mme Isabelle-Anne qui termineront l'année avec nous!**

## CONGÉS

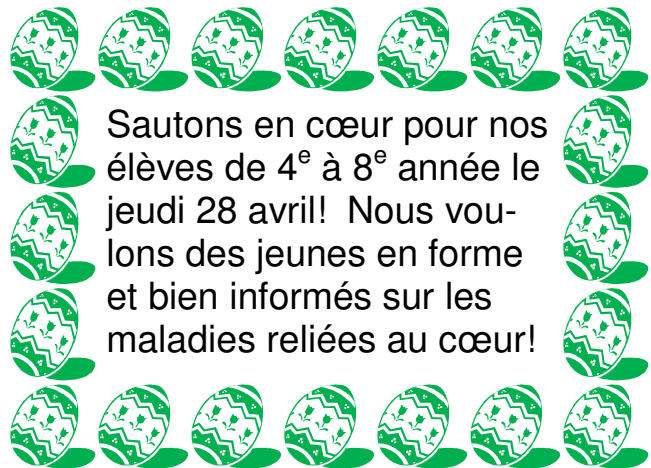
**21 avril:** Journée pédagogique, congé pour les élèves.

**22 avril:** Vendredi Saint, congé pour tous.

**25 avril:** Lundi de Pâques, congé pour tous.

**20 mai:** Journée pédagogique, congé pour les élèves.

**23 mai:** congé férié, fête de la reine



Sautons en cœur pour nos élèves de 4<sup>e</sup> à 8<sup>e</sup> année le jeudi 28 avril! Nous voulons des jeunes en forme et bien informés sur les maladies liées au cœur!

# Allergies

À cause d'allergies graves à l'école, nous vous demandons d'éviter les noix et les arachides à l'école. Merci de votre gentille collaboration!

## RAPPEL

Afin d'appuyer notre programme des petits déjeuners, nous acceptons les dons de nourriture sèche et d'argent. Votre aide est grandement appréciée!

## Vous Déménagez? Changement de Coordonnées

Assurez-vous d'avertir le secrétariat de tout changement .

## IMPORTANT

Lorsque vous désirez discuter avec la direction ou un enseignant, il est primordial de **PRENDRE UN RENDEZ-VOUS** avant de vous présenter à l'école. MERCI DE VOTRE COMPRÉHENSION.

## ABSENCES

Pour des raisons de sécurité, chaque absence doit être rapportée. Si vous prévoyez l'absence ou le retard de votre enfant, veuillez nous en aviser en composant le **780-457-2100**. Dans le cas d'un retard, votre enfant devra signaler son arrivée à la réception et venir chercher un billet de retard qu'il devra présenter à son enseignant(e).



## STATIONNEMENTS PARENTS ET VISITEURS

NE JAMAIS VOUS STATIONNER EN AVANT DE L'ÉCOLE AU DÉBUT ET EN FIN DE JOURNÉE. UTILISEZ LA 89e RUE POUR PRENDRE OU DÉPOSER VOS ENFANTS.

## Avisez-nous maintenant pour l'autobus en septembre!

Nous commençons déjà à planifier les trajets des routes d'autobus pour la rentrée scolaire en septembre 2011. Afin d'assurer que votre enfant soit déposé comme il se doit chaque jour, veuillez **indiquer les changements nécessaires** sur la feuille que l'école vous fera parvenir par la poste sous peu pour confirmer les informations du transport de votre enfant.

Voici les changements à nous communiquer. Si pour le mois de septembre,

- vous prévoyez déménager; OU
- vous ne prévoyez pas utiliser le service de transport; OU
- les coordonnées utilisées présentement pour le transport de votre (vos) enfant(s) changeront (ex.changement de service de garde).

Veuillez remettre la feuille indiquant les changements à l'école **avant le 19 juin**. Après cette date, les envoyer directement au service de transport au Conseil scolaire Centre-Nord au 322, 8627, 91<sup>e</sup> rue N.O., Edmonton (AB)T6C 3N1. Notez que le bureau du Conseil est ouvert tout l'été.

À noter: Les demandes de changements reçues après le 31 juillet seront en vigueur, au plus tôt, le 19 septembre.

Merci de votre collaboration!

Service de transport  
780 468-6440



## OLYMPIQUE DE SCIENCES

Félicitation à nos élèves Rawan, Pierre, Paris et Fatouma pour leur belle participation aux Olympiques de sciences qui avaient lieu au Centre Shaw le 5 mars dernier. Un grand merci à Mme Heather Stewart, enseignante de sciences, pour avoir préparé et accompagné les jeunes.





# Voyage en Espagne

Merci à Mme Sylvie et M. Frédéric pour avoir organisé et accompagné une quinzaine d'élèves de notre école en Espagne et au Maroc durant le congé du printemps. Nos jeunes auront de très bons souvenirs de ce voyage!



Venez en grand nombre et surtout...  
invitez vos amis!

# Surfer en français!

le vendredi 27 mai 2011

19h30 à 22h

billet en prévente: 8\$

billet à la porte: 10\$

(0 à 2 ans gratuit)

Une soirée divertissante  
à la piscine du West Edmonton Mall

glissades d'eau + piscine à vagues = beaucoup de plaisir!



Bon de commande  
Billets «Surfer en français!»



Retourner ce coupon de commande au secrétariat de l'école de votre enfant pour acheter des billets.  
Vos billets seront envoyés à la maison par l'entremise de votre enfant.

Nom de l'élève: \_\_\_\_\_ Classe: \_\_\_\_\_

Quantité: \_\_\_\_\_ x 8\$ le billet = \_\_\_\_\_

Montant inclus: \_\_\_\_\_ \$ Argent comptant ( ) chèque ( )  
*Faire le chèque au nom de l'école Gabrielle-Roy*



Association des  
Justistes d'expression française  
de l'Alberta

## **Invitation pour la journée du droit**

au Palais de justice d'Edmonton  
1A, Sir Winston Churchill Square

**Samedi 16 avril 2011 de 9 h 45 à 15 h 30**

Soyez les bienvenus au

- Procès criminel simulé *La reine c. Ali Singh* par l'école publique Gabrielle-Roy à 10 h 15 : suite à une chicane à une station de métro, un jeune de 16 ans est accusé de vol, de voies de faits et d'avoir proféré des menaces.
- Kiosque d'information
- Visite guidée du Palais de justice en français

**Entrée gratuite**

Venez en grand nombre contribuer  
à la visibilité de la communauté francophone

T : 780-450-2443

[www.ajefa.ca](http://www.ajefa.ca)

# avril 2011

dim.	lun.	mar.	mer.	jeu.	ven.	sam.
					<b>1</b>	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b> <i>Club d'aide aux devoirs</i> 15h45 <i>Programme Musique en tête</i> pour 4e à 6e 10h Réunion Conseil d'école 18h30	<b>6</b>	<b>7</b> <i>Club d'aide aux devoirs</i> 15h45 <i>Visite de la pré-maternelle dans la classe des maternelles</i> Journée mondiale de la santé	<b>8</b> <i>Remise des bulletins 10-12</i> Cérémonie en mémoire de Mme Anne-Marie Fortin	<b>9</b> <i>Tournoi de Kinball des écoles élémentaires</i> à Gabrielle-Roy
<b>10</b>	<b>11</b> <i>Début artiste en résidence</i> Examen DELF pour les 12e à Maurice-Lavallée AM.	<b>12</b> <i>Club d'aide aux devoirs</i> 15h45	<b>13</b>	<b>14</b> <i>Club d'aide aux devoirs</i> 15h45 Entrevue parents enseignants 10-12 <u>SUR RENDEZ-VOUS</u>	<b>15</b> Repas chaud.	<b>16</b>
<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b> <i>Club d'aide aux devoirs</i> 15h45	<b>20</b> <i>Horaire du JEUDI</i> Spectacle Ô Canada 18h30	<b>21</b> <i>Journée pédagogique</i> CONGÉ POUR LES ÉLÈVES	<b>22</b> CONGÉ POUR TOUS	<b>23</b>
<b>24</b>	<b>25</b> CONGÉ POUR TOUS	<b>26</b> <i>Club d'aide aux devoirs</i> 15h45 Examens TIMMS pour les élèves de 8e année	<b>27</b>	<b>28</b> <i>SAUTONS EN CŒUR</i> 4e-8e année <i>Club d'aide aux devoirs</i> 15h45	<b>29</b> Foire des spectacles pour les 3L AM. Repas chaud	<b>30</b>

# mai 2011

dim.	lun.	mar.	mer.	jeu.	ven.	sam.
1	2	3	4	5	6	7
	Élèves de coiffure au centre d'exposition Northland 3e vaccin des 5e et 9e	3 Spectacle chantons avec Edouard mat à 8e Club d'aide aux devoirs 15h45 Réunion conseil d'école 18h30	4 Élèves physique 20 visitent le WEM.	5 Club d'aide aux devoirs 15h45	6 Repas chaud	
8	9	10	11	12	13	14
	Pratique générale de l'orchestre philharmonique à 19h. Visiteurs sont les bienvenus.	10 Club d'aide aux devoirs 15h45		12 Club d'aide aux devoirs 15h45	13 Repas chaud	
15	16	17	18	19	20	21
		17 <b>Horaire du VENDREDI</b> Club d'aide aux devoirs 15h45 TDR français A pour les 6e et 9e TDR anglais A pour 3e	18 TDR anglais A pour 6e	19 TDR anglais A pour les 9e TDR français A pour les 3e Club d'aide aux devoirs 15h45	20 Journée pédagogique. Congé pour les élèves.	
22	23	24	25	26	27	28
	Congé pour tous	24 Concert bénéfice de l'orchestre NOVA au profit de notre projet de puits au Kenya, à la Cité francophone à 19h Club d'aide aux devoirs	25	26 Club d'aide aux devoirs 15h45	27 Journée Adrien Bouchard Surfer en français au WEM dès 19h Repas chaud	
29	30	31	1 juin	2 juin	3 juin	
		31 Club d'aide aux devoirs 15h45	1 juin	2 juin	3 juin	